# 诗歌宝藏

# 陈希曾文集二十

目	录
$\boldsymbol{\vdash}$	4

1、乐音处处闻	5
2、诗歌的改革	23
3、诗歌——教会复兴的火种————	50
4、十八世纪的发展	70
5、十九世纪的诗歌迂回路————	94
6、十九世纪的主流诗歌	115
7、开西大会	169
8、弟兄运动	191
9、美国古典派诗歌	220
10、福音诗歌	226
11、德文与法文诗歌	256
12、二十世纪的诗歌	271
诗歌发展历史目录	291

## 7、开西大会

"弟兄们,这却怎样呢?你们聚会的时候,各人或有诗歌,或有教训,或有启示,或有方言,或有翻出来的话,凡事都当造就人。"(林前 14:26)

这里特别说: "你们各人或有诗歌。"所以我们知道,基督徒不一定是个音乐家,但最少是一个唱诗的人。我们应常常有诗歌在我们的里面,有一首诗歌要唱,等到我们来到聚会的时候,我们就能够摆出来。

感谢赞美神, 祂在历世历代把诗歌的宝藏放在基督的身体里面。在十八世纪, 英文世界的诗歌开始发苗, 然后长穗; 十九世纪, 就渐渐地长成丰满的子粒; 到二十世纪, 可以说是个大的丰收。我们这一代的人真幸福, 能领受神各方面的丰富。

在十八世纪,神有第一波、第二波、第三波的工作。到了十九世纪的时候,神更进一步工作,分有四条线,有神格一元派的负面线,又有牛津运动,第三线则是延续十八世纪的主流,使诗的质素及诗意更为提升。就在神作第三线工作的同时,一八二八年,神作了一件很特别的事,就是在英国兴起了一班的弟兄姐妹,他们产生的运动,历史称为"弟兄运动";然后到了十九世纪的下半叶,神又兴起了一个特别的聚会,那个聚会叫作"开西大会"。无论是开西的大会或者弟兄运动,神因为在那些人身上的工作很特别,所以他们给教会带来一些很特别的贡献。因为他们的存在是被忽略的,所以在一般基督徒中间,以及在主流教会的诗歌里,很少提到他们。但事实上,他们是神工作的第四条线。

在英国英格兰与苏格兰交界的地方,有一个城镇叫开西 (Keswick)。从在一八七五年开始,每年在那里都有一个特别的 大聚会,目的是藉这个特会使更多信徒奉献给主,追求灵命更深 入,生命更长进。第一次大会的座右铭是"在基督耶稣里都成为 一"。(加 3:28)以后年年如此。这特会是在每年的七月举行,

在同一个地点,至今已举办了一百二十八年。特会的讲员都是世 界上最好的,如梅尔(F.B. Meyer)、戴德生 (Hudson Taylor)、 慕安德烈(Andrew Murray)、宾路易师母(Mrs. jessie Penn-Lewis)、叨雷(R. A. Torrey)、皮尔逊(A. T. Pierson)、 肯明博士 (Dr. J. Elder Cumming)、莫尔主教 (H. C. G. Moule)、 福斯(C. A. Fox)、富勒顿(W. Y. Fullerton)、 戈登(S. D. Gordan) 巴特斯比 (Cenon J. Battersby)、霍普金 (Evan Hopkins)、钟 斯(R. B. Jones)、金凯(Guy H. King)、马金太(Dr. D. M. Mcintyre)、 曼托(Gregory Mantle)、摩根(G. Campbell Morgan)、门诺德 (Theordo Monod)、慕迪 (D. L. Moody)、慕尔 (C. G. Moore)、 史克罗基(W. Graham Scroggie)、史密斯(R. Pearsall Smith)、 格里菲多玛士(Griffith Thomas)、华特(Gordon B. Watt)、 艾梅可(Amy Carmichael)、撒都辛(Sadhu Sundar Singh)、 魏金生(John Wilkinson)、威克斯(Papet Wilkes)和《十字 架的比喻》的作者特罗得(Miss 1. Lilias Trotter)等等。我 们若要知道谁被神特别的使用,只要看他有没有被开西请去过; 如果他被曾开西请去过,他就是公认神仆人中的佼佼者了。所以 每年到了七月份,世界各地爱主的,不分宗派,都前来参加聚会。 开西有两个很美丽的湖,他们就在湖边搭起巨型帐篷,在帐篷里 面聚会,为期一个礼拜或以上。

大约在一八七五年前后,神使用两位美国的布道家慕迪和山奇,在英国带来福音的旋风,在大西洋的彼岸席卷了成千成万灵魂归向基督。就在差不多的同时,神藉着两位美国的"平信徒"史密斯夫妇(Pearsall Smith & Hannah Smith)在英国兴起追求圣洁的高潮,其影响几乎蔓延到欧洲大陆,在蒙恩多年的圣徒尤其是教会领导阶层的圣品人中间引起极大的震撼。慕迪面对的是对于自己不满意的圣徒和教会中的领袖。慕迪在伦敦 Convent Garden 开布道大会,大约八千人参加,而几乎同时史密斯夫妇在英岛南边布莱登(Brighton)开圣徒深造大会,也是八千人,来自二十三个国家。

毫无疑问地,无论是福音或造就,这是圣灵藉着四个美国人在英国带进入空前的大复兴,而开西大会就是这个大复兴的结果。

原来两位史密斯,其中一位是大名鼎鼎的《基督徒快乐的秘诀》作者哈拿史密斯,而她的先生皮尔撒原是成功的商人。他们对于圣洁的经历和著述,引起英国和欧洲基督徒们的注意,乃应邀前往英国开会,就是在教会领袖中间。一八七三年五月二日在伦敦 Curzon Chapel 对着十六个人传讲,圣灵大大作工,其中有一位霍普金(Evan Hopkins)得着极大的帮助,他就是后来开西大会的灵魂人物。

由于圣灵明显的工作,于是相约在第二年七月开一次夏令会, 即是一次历史性的聚会,称作 Broadlands Conference。这个聚 会的震撼性效果是立即在牛津召聚一次培灵大会,时间定在八月 二十九日至九月七日,筹备时间只有一个月,没有想到一千个人 参加。主的同在使大家又向往第二年另一次的大会,拟定在五月 底六月初在布莱登举行。结果是八千人相聚一堂,代表二十三个 国家,这些人都是爱主追求主的圣徒,其中许多是教会中的领袖, 这一种对圣洁的渴慕和追求当然是圣灵的工作。从伦敦的十六人 小组开始,到了Broadlands Conference,而后牛津,而后布莱 登,两年之间举行三次大会,从十六人到百余人到一千人到八千 人,这的确是一种复兴的光景,当然这与史密斯夫妇的服事有很 大的关系。布莱登大会之后,从开西小镇来参加大会的两位教会 领袖巴特斯比和威尔逊(Robert Wilson)受感动,要邀请史密斯 夫妇于六月底在开西另开一次培灵大会,这一回筹备时间连一个 月都不到。就在开会前夕, 开西的弟兄们接到电报, 说史密斯弟 兄忽然病倒, 夫妇必须立刻赶回美国。弟兄们祷告寻求主的结果, 大会应当如期举行。果然于一八七五年六月二十九日开西大会诞 生,到如今约一百二十八年,创下了历史的记录。史密斯夫妇的 突然消失, 很明显地是圣灵作了毅然断奶的工作, 从此只有依靠 约柜在前面引导,在旷野中寻找可安歇的地方。第一次开西大会 来了六百人,威尔逊为大会选了一个座右铭: "在基督耶稣里都

成为一"(加3:28),从此这个座右铭定了大会今后的方向,因为大会不分宗派向着基督整个的身体完全敞开的,所以整个身体的丰富自然就流向大会。关于圣洁的认识,不再是史密斯夫妇所代表的卫理圣洁运动的种种,也免去了"无罪的完全"的错误。所取代的乃是大家一同在主面前寻求的结果:罪根没有被拔除,是基督内住的生命对罪性产生抗衡而得胜的作用,这几乎是开西讲员的共识。他们中间有大名鼎鼎的神学家如莫尔主教和格利斐多马,有解经之王摩根和史克罗基,有真理战士皮尔逊和叨雷,有福音使者慕迪和戴德生,有奥秘派的慕安德烈和宾路易师母,有典型开西的霍普金和福斯,这种多元化的组合和多边性的平衡,为后代的圣徒们指明了一条可行的道路。

在整个开西的聚会中,有很多重要的人物,但有一个灵魂人物霍普金(Hopkins),若没有他,就没有开西聚会。他很爱主,又蒙神大大使用。每年的开西聚会,他不一定是讲员,但一定坐在那里;以致开西聚会一直维持在一个高水准上。霍普金对于圣洁的看法,和卫斯理约翰并不一样;他就这题目写了一本书,后来成了古典名著。可以说,他的看法也就代表了开西聚会对圣洁的观点。

自从十九世纪下半叶,每年的开西大会,都把神的儿女带到属灵的更深处去。开西大会编了一本诗歌,可以说是世界上最好的几本诗歌之一。早期的编辑的是芒登(J. Mountain)牧师,他特别注重诗歌的份量,所以选取的诗歌都是非常有水准、有属灵深度的;不像有的诗集一样"文章一大抄"。

霍普金是英国圣公会的圣品人,是开西运动的最主要代言人,他的代表作《The Law of Liberty in the Spiritual Life》道出了开西的圣洁观。是霍普金改变了学富五车的莫尔主教。论到霍普金的一生,莫尔说:"为着神和圣洁,他的生命是如此丰富影响深远"。霍普金虽然是一位非常属灵的人,又和蔼可亲;但他有一个消遣,就是喜欢画兔子。虽然他工作繁多,却画了许多

各种各样的兔子。他一面爱主,另一面又把所有的兔子图画收集成一本画册出版了。所以我们知道一个属灵的人,不是因为属灵就任何事都不能做。霍普金在开西讲"与基督联合",讲到深度的东西,给弟兄姐妹很大的帮助。他写了一首诗,是目前可以找到的两首之一:

(570) 没有间隔, 主, 没有间隔; 让我见祢荣面, 引我近祢身边, 然后听祢慈言一 没有间隔, 没有间隔。 Nothing between, Lord, nothing between, Let me Thy glory see, Draw my soul close to Thee, Then speak in love to me— Nothing between, nothing between.

这首诗显示霍普金非常的认识主,但他不是奥秘派,也不用 奥秘派的语言,当他发表与主中间之交通的时候,是用另外一个 方式来表达的。

莫尔是圣公会一位主教。他是剑桥人,一个圣经学者,他的《罗马书注解》是众多解释罗马书中公认最好的一本;不但真理清晰,而且有生命上的供应。另外一个牛津人格里菲多玛士(Griffith Thomas),也是一位很爱主的弟兄,同样写了一本很好的罗马书注解,但多玛士说:"如果你现在口袋里的钱只够买一本罗马书的参考书,那么,莫尔的罗马书注解是你唯一的选择。"莫尔的书一面能叫人点头,另外一方面能叫人屈膝;这样的书才靠得住。有许多书只能叫人点头,给人很多知识,头脑越来越大,但是里面的生命一点供应也没有。感谢主,祂在英国国家教会里面兴起了一个主教,从表面上来看,他很有权威,又很有学问;但事实上很希奇,他个人里面的生命非常丰富。他的学问和他的属灵能够结合在一起,因此能够帮助人。

这样的一个重要人物,当然是比较少有人接近他。他听闻每年在开西有一个大会,很是好奇,但他觉得自己是个大主教,怎么可能去参加呢?有一次,他到开西所在的湖区 Lake District度假,那时他里面已经有点心动,说:"我要不要去看看到底他们在做什么?"但里面起了很大的挣扎。堂堂一个国家教会的大主教,只有他对人讲,怎能听人呢?若被其他信徒看见了,又有什么后果呢?但是圣灵不断作工,结果他还是去了,坐在帐篷里;那晚的讲员是霍普金。

莫尔后来作见证说,那天晚上是他的生日,主完全把他折服了;那天回家以后,他觉得与从前完全不一样,因为他遇见了主。自从莫尔复兴后,便积极投入这个开西聚会去。因为莫尔的学问大,圣经熟,所以他在开西大会中,可说是在背后的掌舵人。又因为他参与的缘故,开西聚会福音真理和属灵生命的水准得以大大提高。莫尔也是个诗人,写了很多有份量的诗,只不过在普通的诗本里难以找到。

现在介绍其中的一首如下;

(259) 1. 进来我主,心门现已全开;

我识声音,我知是祢等待;

自己无力, 祢又被我见外,

正是时候,我主,求祢进来。

1. Come in, 0 come! The door stands open now;

I know Thy voice, Lord Jesus, it was Thou.

The sun has set long since, the storms begin;

- 'Tis time for Thee, my Saviour, O come in!
- 2. Alas, ill-order'd shows the dreary room;

The household-stuff lies heap' d amidst the gloom,

The table empty stands, the couch undress' d;

Ah, what a welcome for th' Eternal Guest!

3. Yet welcome, and tonight, this doleful scene

Is e'en itself my cause to hail Thee in;
This dark confusion e'en at once demands
Thine own bright presence, Lord, and ord'ring hands.
4. I seek no more to alter things, or mend,
Before the coming of so great a Friend;
All were at best unseemly; and 'twere ill
Beyond all else to keep Thee waiting still.
5. Come, not to find, but make this troubled heart
A dwelling worthy of Thee as Thou art;
To chase the gloom, the terror, and the sin;
Come, all Thyself, yea come, Lord Jesus, in!

莫尔主教虽然是学富五车的神学家,他不只对于圣经所启示 有关圣洁的种种有客观的认识。从这首诗可以看见他确有第一手 真实的经历。

门诺得是开西大会讲员之一。他在美国的时候曾是律师,后来在巴黎服事主。在法国遇见皮尔撒史密斯,深受影响,于一八七八年参加了改变他一生的 Broadlands 特会,圣灵明显的同在,不只催生了开西大会,也给教会带了首难得的好诗。原来在特会最后一夜,他从严肃的侍应生接过蜡烛回到自己的房间,就写下了下面一首的佳作:

(260) 1. 何等惭愧,何等痛悔,当我流泪想当时,如何刚硬拒主深爱,竟敢骄傲对主说: 专为自己,全不为祢;专为己,全不为祢。 竟敢骄傲对主说:专为己,全不为祢。 1. Oh, the bitter shame and sorrow, That a time could ever be, When I proudly said to Jesus, "All of self, and none of Thee."

"All of self, and none of Thee." When I proudly said to Jesus, "All of self, and none of Thee." 2. Yet He found me; I beheld Him Bleeding on th' accursed tree, Heard Him pray, "Forgive them, Father!" And my wistful heart said faintly— "Some of self, and some of Thee!" 3. Day by day His tender mercy, Healing, helping, full and free, Sweet and strong, and, ah! so patient, Brought me lower, While I whispered, "Less of self, and more of Thee!" 4. Higher than the highest heavens, Deeper than the deepest sea, Lord, Thy love at last hath conquered: Grant me now my supplication— "None of self, and all of Thee!"

亚莲女士是宾路易师母的属灵的同伴,有一次宾路易师母生 日的时候,她特别根据诗篇第四篇三节为师母写下了一首诗:

- 1. "分别"归给万王之王,成为主所选; "分别"不再根留地上,从此不恋栈。
- 4. "分别"作一虚空瓦器,软弱又残缺;然而宝贝藏在其里,基督作一切。
- "Set apart" a chosen vessel
   the King of Kings,

"Set apart" for ever severed From all earthly things.

2. "Set apart" to bear the fragrance Of His blessed name,

And with Him to share the sufferings Of a Cross of shame.

3. "Set apart" with him to suffer O' er a world undone,
And to stand in fiercest conflict
Till the fight be won.

4. "Set apart" - an earthen vessel, Empty, weak and small,
Yet the treasure that it beareth
Christ the Lord of all.

亚莲的诗歌是典型的开西,她其中写的最好,当推下面一首:

- (361) 进入幔内,愿这福分你珍藏,永远居住至高者隐密处; 瞻祂荣脸,至你反映祂容光,至你生命成祂爱的流露。
- 1. "Within the Veil:" Be this, belov'd, thy portion, Within the secret of thy Lord to dwell; Beholding Him, until thy face His glory, Thy life His love, thy lips His praise shall tell.
- 2. "Within tile Veil," for only as thou gazest Upon the matchless beauty of His face, Canst thou become a living revelation Of His great heart of love, His untold grace.
- 3. "Within the Veil," His fragrance poured upon thee, Without the Veil, that fragrance shed abroad;
  "Within the Veil," His hand shall tune the music.

Which sounds on earth the praises of thy Lord.

4. "Within the Veil," thy spirit deeply anchored, Thou walkest calm above a world of strife;

"Within the Veil" thy soul with Him united, Shall live on earth His resurrection life. 亚莲非常擅长用圣经里一句话,然后将它发挥成为一首诗。 虽然如此,本诗没有给人有词句堆砌成的感觉。原因是作者习惯 与主交通,所以不是无病呻吟,而是真实的经历。

还有一首很显然是作者根据现有的诗歌名曲写成的:

(422) 主, 祢知道所有干渴, 在这不足寻求心; 我心羡慕何等深刻, 惟祢能使不饥馑。

#### 副歌:

今寻求, 今寻求, 赐祢圣灵的富有。

1. Lord, Thou knowest all the hunger Of the heart that seeks Thee now; How my soul hath long been craving What Thou only canst bestow.

Refrain:

Seeking now, seeking now, Let Thy Spirit meet me now.

- 2. Failure in my walk and witness,
  Failure in my work I see;
  Fruitless toil, un-Christ like living,
  Calling forth no praise to Thee.
- 3. Now to Thee my soul confesses
  All its failure, all its sin;
  All the pride, the self-contentment,
  All the "secret faults" within.
- 4. Save me from myself, my Father, From each subtle form of pride; Lead me now with Christ to Calvary, Show me I with Him have died.
- 5. No more let it be my working,

Nor my wisdom, love, or power,
But the life of Jesus only,
Passing through me hour by hour.
6. Let the fullness of Thy Spirit
Resting on Him cover me,
That the witness borne to others.
May bring glory, Lord, to Thee.
7. Father, in Thy Son's Name, pleading,
I believe my prayer is heard;
And I praise Thee for the answer,
Resting simply on Thy Word.
Refrain:
Praising now, praising now,
Thou hast answered, Lord, I know!

从这一首会发现作者真理清楚,经历丰富,表达非常优美。 亚莲女士的诗歌常见被人引用,她的另一首论到安息的诗似乎最 受欢迎,可惜还没有翻成中文。

- 1. "Be all at rest," my soul! Oh! blessed secret Of the true life that glorifies thy Lord;
  Not always doth the busiest soul best serve Him,
  But he who resteth on His faithful word.
- 2. "Be all at rest!" for rest is highest service;
  To the still heart God doth His secrets tell;
  Thus shalt thou learn to wait, and watch, and labour,
  Strengthened to bear, since Christ in thee doth dwell.
- 3. "Be all at rest," for rest alone becometh
  The soul that casts on Him its every care;
  "Be all at rest," so shall thy life proclaim Him
  A God Who worketh and who heareth prayer.
- 4. "Be all at rest," so shalt thou be an answer

To those who question, "Who is God, and where?"
For God is rest, and where He dwells is stillness,
And they who dwell in Him that rest shall share.

在早期的开西年会,福斯是举足轻重的人物,代表开西的诗人。从剑桥大学毕业后由于患有口吃,有人劝退他不要作传道。 没有想到神却给他金口,他的讲台总是把人带到宝座前。一八七九年开始参加开西,约十八年没有间断过。他体弱多病,然而总是笑脸迎人,充满活力。在街上遇见旧识,他习惯性突然对对方开怀大笑,然后给他几句从圣经来的亮光,使对方信心一整天都得着复兴。有人说福斯在开西的祷告,带给听众的震撼还胜过他的讲台,将整个会众提升到神的同在面前。有人说他有一张脸仿佛是瞻仰到了神的脸!福斯有一句属灵名言:

教会最缺乏的是两件事:

更深的死和更丰盛的生命一

更深的死来活着;

更丰盛的生命来死。

下面是他最著名的一首诗,写于脸部感染皮肤癌最痛苦的时候:

- 1. 祂的面貌比别人憔悴,形容比别人枯槁;然而在这浩瀚的宇宙中,无处不得祂的面光普照;如此丰盛,如此满溢,都是来自那憔悴面貌。
- 2. 哦! 救主基督, 祢脸上那些宝贝的创伤, 使我这微不足道的伤痕, 变得更是无价; 教我与祢同死, 背起我的十架。
- 6. 天在招呼一我当向着标竿,勇往直前,要去得着天上来的奖赏,不敢退后半点; 看哪! 那憔悴的面貌正在贴近,伴我达到终点。

- 1. Wanned more than any man's! Yet wither'd no place In this wide universe but gains new grace Richer and fuller, from that wanned Face!
- 2. O Saviour Christ! those precious wounds of Thine Make doubly precious these poor wounds of mine; Teach me to die with Thee the death divine;
- 3. All wounds and woes of earth, once made Thine own, Add colour to the rainbow round the throne, And save from loneliness saints else alone.
- 4. Pain trims the lamps at Nature's eventide, Ere the King enters to bring home His Bride, My King, by suffering perfected and tried!
- 5. Beloved ones are hastening past, and all The ground is strewn with blossoms they let fall In haste to gain Love's crowning festival.
- 6. Heaven beckons now—press me toward the mark Of my high calling. Hark! He calls! O! hark! That wounded Face moves toward me through the dark!

马克威尔女士是典型的开西诗歌作家,现介绍其中我们很熟悉的二首,便可以知道典型的开西诗歌是什么。

#### 第一首:

(380) 十字架的道路要牺牲,要将一切献于神;将一切放在死的祭坛上面,火才在这里显现。

#### 副歌:

这是十架道路!你愿否走这个?你曾否背十架为你主?你这奉献一切给神的人!对神你是否全贞?The way of the Cross means sacrifice,

As to God you yield your all.

To be laid on the altar, the place of death

Where fire will surely fall.

'Tis the way of the Cross,
Are you willing for this?
What does bearing the Cross mean to you?
You who're given yourself, your all to God,
To God are you wholly true?

开西大会早期的时候,每年都围绕在五个大主题:一、罪;二、神的救法;三、奉献;四、满有圣灵的生活;五、事奉。每年年会的礼拜三总是集中在"奉献"这个主题上,可以想像当会众唱马女士的这首诗时,会众面对属灵挑战的情景。开西大会诗集中有一大类是"奉献",几乎全是上选之作。第二首:

(637) 我已得蒙宝血洗净,尝过天上的喜乐;得着生命,充满圣灵,好使我成祢运河。

# 副歌:

Refrain:

主,我不过是祢运河,祢要流出祢生命; 求祢用我,解人干渴,无有时间无止境。 How I praise Thee, precious Saviour, That Thy love laid hold of me; Thou hast saved and cleansed and filled me, That I might Thy channel be. Refain: Channels only, blessed Master, But with all Thy wondrous pow'r Flowing through us, Thou canst use us Ev' ry day and ev' ry hour.

这首诗是马女士七十三岁时的作品,一点都没有退休的味道, 为主老当益壮。

上面作者的两首诗都是由一个人配曲,曲调的作者是吉布斯 女士(Ada Rose Gibbs),开西运动的一员。

庇女士是爱尔兰人,她有好几首诗歌收集在开西大会早期诗集《The Hymns of Consecration and Faith》里。她于一八七九年参加开西大会,三年后被主接去。三十一岁时正值一八七三至一八七五年间复兴的火焰四处蔓延,他写下了下面一首诗,开西诗集的主编兼制曲 James Mountain 特别为它谱上了曲子:

(411) 耶稣,我今欢然安息在"祢是谁"的上面。 因祢柔爱我所素悉,何等广无边; 祢要我瞻祢的荣脸,祢的美丽满我心, 祢的改变大能,改变我成祢质品。

副歌:耶稣,我今欢然安息在"祢是谁"的上面,

因祢柔爱我所素悉,何等广无边。

1. Jesus! I am resting, resting, In the joy of what Thou art; I am finding out the greatness Of Thy loving heart.
Thou hast bid me gaze upon Thee, And Thy beauty fills my soul, For by Thy transforming power, Thou hast made me whole.
Refrain:

Jesus! I am resting, resting, In the joy of what Thou art, I am finding out the greatness Of Thy loving heart.

2. Oh, how great Thy loving kindness, Vaster, broader than the sea;

O! how marvelous Thy goodness,

Lavished all on me!

Yes, I rest in Thee, Beloved,

Know what wealth of grace is Thine,

Know Thy certainty of promise,

And have made it mine.

3. Simply trusting Thee, Lord Jesus,

I behold Thee as Thou art,

And Thy love, so pure, so changeless,

Satisfies my heart,

Satisfies its deepest longings,

Meets, supplies its every need,

Compasseth me round with blessings:

Thine is love indeed!

4. Ever lift Thy face upon me

As I work and wait for Thee;

Resting 'neath Thy smile, Lord Jesus,

Earth's dark shadows flee.

Brightness of my Father's glory,

Sunshine of my Father's face,

Keep me ever trusting, resting,

Fill me with Thy grace.

开西大会在开始的好几年,都是使用 James Mountain 主编的诗集《Hymns of Consecration and Faith》,后来于一八九 0 年霍普金夫人(Mrs. Evans Hopkins)出版了扩增本,在修订期间,

彭女士是有力的助手,其诗歌也收集在修订本里,其中的一首介绍在下面:

(68) 哦,主,求祢指教我,为何十架高立, "忧患之子"在挂着,手足被钉绝气? 教我有何能值得祢来为我受死? 究竟我能值几何?我有什么价值? O teach me what it meaneth: That Cross uplifted high, With One, the Man of Sorrows, Condemned to bleed and die. O teach me What it cost Thee To make a sinner whole; And teach me, Saviour, teach me The value of a soul.

葛莱姆的诗很显然地非常受霍普金夫人的赏识,有好几首收集在《Hymns of Consecration and Faith》里,都是典型的开西诗歌,其中一首如下:(中译 4 节,相当这里英文的 1, 2, 4, 6)

(283) 1. 要思想耶稣,以祂作模型, 好在你身上显出祂荣形; 祂已经赐你永远的生命, 并使你享受复活的大能。 2. 要思想耶稣,天天都如此, 要自甘卑微,不再有大志; 那无穷生命也要多认识, 靠复活大能经历主的死。 3. 要思想耶稣,一生当这样, 要活在幔内,常见主荣光; 若弃掉自己,必知主心意, 一脱离自己,纯洁又安息.

- 4. 要思想耶稣, 当你在向前, 要一直向上, 瞻仰池荣面, 必荣上加荣, 变成池形状, 使祂的形像显在你身上。
- 1. "Consider Him," let Christ thy pattern be, And know that He hath apprehended thee To share His very life, His power divine, And in the likeness of thy Lord to shine.
- 2. "Consider Him;" so shalt thou, day by day, Seek out the lowliest place, and therein stay, Content to pass away, a thing of nought, That glory to the Father's name be brought.
- 3. Shrink not, 0 child of God, but fearless go Down into death with Jesus: thou shalt know The power of an endless life begin.

With glorious liberty from self and sin.

- 4. "Consider Him," and thus thy life shall be Filled with self-sacrifice and purity; God will work out in thee the pattern true, And Christ's example ever keep in view.
- 5. "Consider Him," thy great High Priest above Is interceding in untiring love,
  And He would have thee thus within the Vail

And He would have thee thus within the Vail By Spirit - breathed petitions to prevail.

6. "Consider Him," and as you run the race,
Keep ever upward looking in His face,
And thus transformed, illumined thou shalt be,
And Christ's own image shall be seen in thee.

她还有一首有关奉献的诗歌,堪称她的代表作。介绍如下:

1. 坚强的爱, 哦主百般激励, 仿若浪潮汹涌冲激不己。

在我心内寻觅洁净水渠,横扫诸般障碍、阻塞、积淤。

- 2. 岂能抗拒爱的冲激大能? 岂能不说爱的浪潮, 涌进? 我主祢的温柔征服我心! 从今以后, 我服祢的幽禁!
- 3. 坚强的爱折服我的天然,清除我的每一心思街道; 冲涤我情, 纯净我的意愿, 愿祢生命散布每一隅角!
- 4. 哦愿被祢完全占有管理,从我流出祢的恩典清溪; 哦愿爱祢更深更切, 恩主, 向爱屈服一生, 直到永古。
- 1. Thy mighty Love, 0 God, constraineth me, As some strong tide it presseth on its way, Seeking a channel in my self-bound soul. Yearning to sweep all barriers away.
- 2. Shall I not yield to that constraining power? Shall I not say, 0 tide of Love, flow in? My God, Thy gentleness hath conquered me, Life cannot be as it hath hidden been.
- 3. Break through my nature, mighty heavenly Love, Clear every avenue of thought and brain, Flood my affections, purify my will, Let nothing but Thine own pure life remain.
- 4. Thus wholly mastered and possessed by God, Forth from my life, spontaneous and free, Shall flow a stream of tenderness and grace, Loving, because God loved, eternally.

华尔顿是一位十分神秘的诗人,我们对他知道的不多。他有 两首诗广受欢迎,所以他的诗比他的名字更响亮。他是一位感觉 非常细腻的人,与主之间交通的亲密可以从下列一首诗歌看出来:

(579) 祢是爱的温柔气息, 怎能将祢吸诱! 芬芳远胜馨香花丛,又如没药在我怀中, 又像天上膏油! 又像天上膏油!

I cannot breathe enough of Thee,

O gentle breeze of love;
More fragrant than the myrrh tree,
The Henna flower is to me,
The Balm of Heav'n above,
The Balm of Heav'n above.

这一首除了文字优美之外,它的广受欢迎和它的曲子很有关系。那曲子是 Dallas 神学院创办人薛弗的夫人(Mrs. Lewis S. Chafter)所作,薛弗是司得福的学生,从开西大会中得了极大的帮助,乃与格里斐多马一同发起创办 Dallas 神学院,后来完成一部八大册的钜著《系统神学》,奠定了时代派

(Dispensationalism)的神学基础。然而薛弗对于圣洁的看法则是开西大会的观点。华尔顿的另外一首诗也很有名,因为大名鼎鼎的戈登(A. J. Gordon)为它谱了一首优柔的曲子。词与曲在戈登去世前一年,收集在戈登和皮尔逊为浸信会所编的诗集《The Coronation Hymnal》。论到戈登,皮尔逊曾说他在今天地上发现两处最像使徒时代的教会,一处是不列斯铎慕勒所在的教会,另一处则是波士顿戈登处。这首诗的第一节是这样的:

(173) 我曾犯罪到厌倦,烦闷昏沉若病; 祂来寻觅带回圈,动作满了柔情。 千万天使充满欢喜,因见恩典希奇无比。

## 副歌:

哦,这爱来寻我!哦,这血来赎我!

哦,这恩带我归祂羊圈,奇妙恩带我归祂羊圈。

In tenderness He sought me, weary and sick with sin; And on His shoulders brought me back to His fold again. While angels in His presence sang until the courts of heaven rang.

Refrain:

Oh, the love that sought me!
Oh, the blood that bought me!
Oh, the grace that brought me to the fold,
Wondrous grace that brought me to the fold.

支登虽然在谱完这首曲子后就离开了世间,然而神藉着这首 诗歌继续拯救灵魂,苏格兰福音使者麦雅各有过一段与这一首诗 发生的故事,非常感人。

麦雅各先生在船上参加一次音乐会,因为没有钢琴的缘故,有人请麦先生奏小提琴。麦先生虽然答应了,但因他是一个传道人,对世俗音乐一点不熟悉,心里非常着急,等开会时连人都发抖了,全身出汗,心里切切祷告。音乐会主席提出一首歌,麦先生连听都没有听见过,不能拉;主席就问他能唱吗?他说能,于是全场肃静要听他唱。他一面仰望神,一面引声高歌:"我曾犯罪到厌倦,烦闷昏沉若病;祂来寻觅带回圈,动作满了柔情。……"第一节唱完,众人的心都被吸住了;等到唱第二节时,许多人眼眶里显然满了眼泪。当唱第三节:"祂指钉痕和枪伤,血也水也流出;芦苇唾沫荆棘芒,羞辱加上痛苦。我真不知我有何长,使祂竟肯为我命丧!"哭泣的声音就起来了,接着就无法收场了,从八点半给他们讲道,一直讲到半夜,许多人都承认了主名。

上海福音书房出版的 1052 首《诗歌》,重要的来源之一是开西聚会。那么,开西聚会的诗歌特点是什么呢?开西聚会是向所有神的儿女敞开的,只要是丰富,不管是何宗何派,只要是神给教会的,他们都会接受。所以,我们的确需要这样一本的诗歌,不是仅代表一个聚会的。否则,每一个聚会只能有它自己的特点,像浸信会有浸信会的诗歌,长老会有长老会的诗歌,长老会的诗歌就是鲍纳为主的诗歌;卫理公会有他们的诗歌,主要是查理卫斯理的诗歌。这些诗歌只能代表它的团体,不是代表整个基督身体。今天需要的诗歌,应是能有基督身体的丰富。

最后让我们再介绍一首典型的开西诗歌作为本章的结束:

(394) 1. 由死而生一恩主,这乃是说明生命在此,或是在于来世? 不必等候!毁坏破碎的器皿,即今可在陶人手中陶制。

- 2. 由死而生一何等奇妙的复活,种时明感软弱,起时强壮! 祢的生命显于劳碌和折磨, 时刻非我,乃是基督我王。
- 3. 由死而生一客旅道路何孤单, 认识十架者却都愿同行; 效法祂死,他们与祂同苦难; 因祂,就将万事当作有损。
- 4. 由死而生一福哉,使命能长远! 从天上的清澈纯净江河, 生命丰盛,带着洋溢的活泉, 告诉渴人,从兹无需再渴。
- 1. Life out of death—Dear Master, is it spoken
  Of the life here, or in the better land?
  Nay, wherefore wait? The vessel marred and broken,
  Shall now be moulded by the Potter's hand.
- 2. Life our of death oh, wondrous resurrection! Seed sown in conscious weekness, raised in power. Thy life live out in days of toil and friction,
- "Not I, but Christ" in me from hour to hour:
- 3. Life out of death a pilgrim path and lonely, Trodden by those Who glory in the Cross; They live in fellowship with Jesus only,
- And for His sake count earthly gain but loss.
- 4. Life out of death blest mission to be ever

Bearing the living water, brimming o'er, With life abundant from the clear, pure river, Telling that thirsty souls need thirst no more.

这一首诗歌道出了开西的信息,可以作为开西诗歌的总代表。 倪柝声的中文翻译在信、达、雅上都达到了最高的水准。这一首 诗出现在开西的讲员之一曼托(Gregory Mentle)所著的《Beyond Humiliation》书里。这一本书的信息是典型开西的。这一首诗的 插入是为了书中的信息。诗的结尾注明作者为"M. C.",这是全 名的缩写或笔名?作者究竟是谁就无从可考了。